

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 268

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

10 ta' Ottubru 2013

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 962/2013 tal-10 ta' Settembru 2013 li jistabbilixxi proj-bizzjoni tas-sajd għall-aringa tat-tbajja' fiż-żoni VIaS, VIIb, VIIc minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Pajjiżi l-Baxxi** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 963/2013 tat-2 ta' Ottubru 2013 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Carn d'Andorra (IGP)]** 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 964/2013 tad-9 ta' Ottubru 2013 dwar l-iffissar ta' rata ta' aġġustament għall-pagamenti diretti stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tas-sena kalendarja 2013** 5
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2013 tad-9 ta' Ottubru 2013 li jemenda għall-204 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-netwerk ta' Al-Qaida** 7
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 966/2013 tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 9
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 967/2013 tad-9 ta' Ottubru 2013 li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-applikazzjonijiet għal-licenzji għall-importazzjoni mressqin mis-27 ta' Settembru 2013 sal-4 ta' Ottubru 2013 fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuha mir-Regolament (KE) Nru 969/2006 għall-qamhirrum 11

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 968/2013 tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistipula percentwali ta' aċċettazzjoni għall-hruġ ta' liċenzji tal-esportazzjoni li jirrifjuta applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni u li jissospendi t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni għal zokkor 'il barra mill-kwota	12
---	----

DEĊIŻJONIJIET

2013/493/UE:

★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Settembru 2013 li tiddetermina t-tielet u l-aħhar sett ta' reġjuni għall-bidu tal-operazzjonijiet tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) (notifikata bid-dokument C(2013) 5914).....	13
---	-----------

Rettifika

★ Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 768/2013 tat-8 ta' Awwissu 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 917/2004 dwar ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 797/2004 dwar miżuri li jtejbu l-kondizzjonijiet ġenerali għall-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq ta' prodotti tal-apikoltura (ĠU L 214, 9.8.2013)	17
★ Rettifika tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012 tal-21 ta' Diċembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 356, 22.12.2012)	18
★ Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/829/PESK tal-21 ta' Diċembru 2012 li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 356, 22.12.2012)	19



II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 962/2013

tal-10 ta' Settembru 2013

li jistabbilixxi projbizzjoni tas-sajd għall-aringa tat-tbajja' fiż-żoni VIaS, VIIb, VIIc minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Pajjiżi l-Baxxi

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 36(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 39/2013 tal-21 ta' Jannar 2013 li jiffissa, għall-2013, l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għall-bastimenti tal-UE għal ċerti stokkijiet tal-hut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut li mhumiex suġġetti għal negozjati jew ftehimiet internazzjonali ⁽²⁾, jistabbilixxi l-kwoti għall-2013.
- (2) Skont l-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni, il-qabdiet li saru tal-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irreġistrati fih eżawrew il-kwota allokata lilhom għall-2013.
- (3) Għalhekk, jehtieg li jiġu pprojbiti l-attivitajiet tas-sajd għal dak l-istokk,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Eżawriment tal-kwota

Il-kwota tas-sajd allokata lill-Istat Membru msemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2013 għandha titqies bhala eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

Artikolu 2

Projbizzjonijiet

L-attivitajiet tas-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness ta' dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru msemmi hemmhekk jew irreġistrati fih għandhom jiġu pprojbiti mid-data stipulata f'dak l-Anness. B'mod partikolari, għandu jkun ipprojbit li jinżamm abbord, jiġi ttrażbordat, jiġi ttrasportat, jew jinhatt l-art, hut minn dak l-istokk li jinqabad minn dawk il-bastimenti wara dik id-data.

Artikolu 3

Id-dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Settembru 2013.

Għall-Kummissjoni,
Fisem il-President,

Lowri EVANS

Direttur Ġenerali għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 23, 25.01.2013, p. 1.

ANNEX

Nru	35/TQ39
Stat Membru	Il-Pajjiżi l-Baxxi
Stokk	HER/6AS7BC
Speċi	Aringa (<i>Clupea harengus</i>)
Żona	VlaS, VIb, VIc
Data	12.8.2013

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 963/2013

tat-2 ta' Ottubru 2013

li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-origini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti [Carn d'Andorra (IGP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52, il-paragrafu 2 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dahal fis-seħħ fit-3 ta' Jannar 2013. Dan hassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet tal-origini għal-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel⁽²⁾.

- (2) Skont l-Artikolu 6, il-paragrafu 2, tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, it-talba mill-Principat ta' Andorra biex id-denominazzjoni "Carn d'Andorra" tiddahhal fir-reġistru, giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea⁽³⁾.

- (3) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda sqarrija ta' oġġezzjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, din id-denominazzjoni għandha għalhekk tiddahhal,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament hija b'dan imdahhla.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Ottubru 2013.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

Dacian CIOLOȘ
Membre tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽³⁾ ĠU C 356, 20.11.2012, p. 5.

ANNEX

Prodotti agricoli maħsuba għall-konsum uman elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Kategorija 1.1. Laħam frisk (u l-ġewwienu)

IL-PRINĊIPAT TA' ANDORRA

Carn d'Andorra (IGP)

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 964/2013

tad-9 ta' Ottubru 2013

dwar l-iffissar ta' rata ta' aġġustament għall-pagamenti diretti stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tas-sena kalendarja 2013

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 18(4) tiegħu,

Wara li kkonsultat mal-Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli,

Billi:

- (1) L-Artikolu 11(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 ⁽²⁾ jistabbilixxi li fis-sena finanzjarja 2014, l-ammonti għall-finanzjament tan-nefqa marbuta mas-suq u l-pagamenti diretti tal-Politika Agrikola Komuni (PAK) għandhom jirrispettaw il-limiti massimi annwali stipulati fl-applikazzjoni tar-Regolament adottat mill-Kunsill skont l-Artikolu 312(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-Trattat). L-Artikolu 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 jistabbilixxi wkoll li aġġustament tal-pagamenti diretti (dixxiplina finanzjarja) għandha tiġi ddeterminata meta l-previżjonijiet għall-finanzjament tal-pagamenti diretti u n-nefqa marbuta mas-suq, miżjuda mal-ammonti li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-Artikoli 10c u 136 ta' dak ir-Regolament imma qabel l-applikazzjoni tal-Artikolu 10a tiegħu u mingħajr ma jitqies il-margini ta' EUR 300 000 000, jindikaw li l-livell massimu annwali se jinqabeż. Skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill kellhom jiddeterminaw dak l-aġġustament sat-30 ta' Ġunju.
- (2) Il-previżjonijiet għall-pagamenti diretti u għan-nefqa relatata mas-suq iddeterminati fl-Abbozz tal-Baġit tal-Kummissjoni 2014 wrew il-bżonn li jkun hemm dixxiplina finanzjarja. L-Abbozz tal-Baġit ġie stabbilit billi kien ikkunsidrat ammont ta' dixxiplina finanzjarja ta' EUR 1 471,4 miljun, inkluż ammont ta' rizerva għall-kriżijiet fis-settur agrikolu. Għaldaqstant, għandha tiġi ddeterminata rata ta' aġġustament għall-pagamenti diretti elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 73/2009.
- (3) Fil-25 ta' Marzu 2013 il-Kummissjoni adottat proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-iffissar ta' rata ta' aġġustament għall-pagamenti diretti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tas-sena kalendarja 2013 ⁽³⁾. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ma kinux iddeterminaw dak l-aġġustament sat-30 ta' Ġunju, kif previst fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009. Għalhekk, skont l-Artikolu 18(4) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 jekk sat-30 ta' Ġunju dawn l-aġġustamenti ma jkunux ġew stabbiliti, il-Kummissjoni trid tistabbilixxihom.
- (4) Ir-Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali skont l-Artikolu 312(2) tat-Trattat għadu ma ġiex adottat. Għalhekk, bħala miżura ta' prekawzjoni, il-limitu massimu annwali ta' EUR 44 130 miljun għas-sena finanzjarja 2014, kif previst fil-ftehim politiku mill-huq fis-27 ta' Ġunju 2013 bejn il-Parlament, il-Presidenza tal-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2014-2020, għandu jintuża għall-kalkolu tal-aġġustament msemmi hawn fuq.
- (5) Skont l-Artikolu 18(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, ir-rata ta' aġġustament tista' tiġi adattata mill-Kunsill fuq proposta tal-Kummissjoni sal-1 ta' Dicembru 2013, abbażi ta' informazzjoni ġdida fil-pussess tagħha. Jekk ikun hemm informazzjoni ġdida, il-Kummissjoni se tipproponi l-adattament tar-rata ta' aġġustament fil-harifa, fil-kuntest tal-Itra ta' Emenda għall-Abbozz tal-Baġit 2014 b'kunsiderazzjoni tal-informazzjoni l-ġdida disponibbli. Imbagħad, il-Kunsill jista' jadatta r-rata ta' aġġustament sal-1 ta' Dicembru 2013.
- (6) Bħala regola ġenerali, il-bdiewa li jissottomettu applikazzjoni għall-ghajnuna għall-pagamenti diretti għal sena kalendarja waħda (N) huma mħallsin f'perjodu fiss ta' pagament li jaqa' taht is-sena finanzjarja (N + 1). Madanakollu, l-Istati Membri għandhom il-possibbiltà li jagħmlu pagamenti tardivi, sa ċertu limitu, lill-bdiewa lil hinn minn dan il-perjodu ta' pagament mingħajr ebda limiti ta' żmien. Tali pagamenti tardivi jistgħu jaqgħu f'sena finanzjarja sussegwenti. Meta d-dixxiplina finanzjarja tiġi applikata f'sena kalendarja partikolari, ir-rata ta' aġġustament ma għandhiex tiġi applikata għal pagamenti li għalihom l-applikazzjonijiet għall-ghajnuna jkunu ġew sottomessi fis-sena kalendarja għajr dik li għaliha tapplika d-dixxiplina finanzjarja. Għaldaqstant, biex jiġi żgurat it-trattament ugwali tal-bdiewa, huwa xieraq li jiġi stipulat li r-rata ta' aġġustament għandha tiġi applikata biss għall-pagamenti li għalihom l-applikazzjonijiet għall-ghajnuna jkunu ġew sottomessi fis-sena kalendarja li għaliha d-dixxiplina finanzjarja hi applikata, irrispettivament minn meta l-pagament isir lill-bdiewa.

⁽¹⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għall-bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa (ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16).

⁽³⁾ COM(2013) 159 finali.

- (7) Fil-ftehim politiku dwar ir-riforma tal-PAK tas-26 ta' Ġunju 2013, ġie deċiż li d-dixxiplina finanzjarja se tapplika għall-pagamenti diretti li jkunu aktar minn EUR 2 000. Barra minn hekk huwa previst ukoll li r-rimborż ta' approprjazzjonijiet mhux użati (jekk ikun hemm) fi tmiem is-sena finanzjarja għandu jithallas lill-bdiewa soġġetti għal dixxiplina finanzjarja tas-sena ta' wara. Sabiex tkun żgurata l-konsistenza, huwa xieraq li jiġi ffixxat l-istess limitu matul is-snin. Id-dixxiplina finanzjarja għandha tiġi applikata b'mod simili għas-sena kalendarja 2013 biex tkun konsistenti ma' dak li ġie miftiehem li jiġi applikat fil-futur; għaldaqstant, huwa xieraq tiġi prevista biss l-applikazzjoni tar-rata ta' aġġustament meta l-ammonti jeċċedu l-EUR 2 000.
- (8) L-Artikolu 11(3) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 jistabbilixxi li fil-qafas tal-applikazzjoni tal-iskeda taż-żidiet prevista fl-Artikolu 121 ta' dak ir-Regolament għall-pagamenti diretti kollha li nġhataw fl-Istati Membri l-ġodda fis-sens tal-Artikolu 2(g) ta' dak ir-Regolament, id-dixxiplina finanzjarja ma għandhiex tapplika għall-Istati Membri l-ġodda qabel il-bidu tas-sena kalendarja li fir-rigward tagħha l-livell tal-pagamenti diretti li japplika fl-Istati Membri l-ġodda jkun tal-anqas ugwali għal dak li kien il-livell applikabbli għal tali pagamenti fl-Istati Membri l-oħra. Peress li l-pagamenti diretti għadhom soġġetti għall-applikazzjoni tal-iskeda ta' żidiet fis-sena kalendarja 2013 fil-Bulgarija, u fir-Rumanija, ir-rata ta' aġġustament li għandha tiġi ddeterminata permezz tar-Regolament preżenti ma għandhiex tapplika għall-pagamenti għall-bdiewa f'dawn l-Istati Membri.
- (9) Ir-Regolament (KE) Nru 73/2009 ġie adattat permezz tal-Att tal-Adeżjoni tal-Kroazja. Peress li l-Kroazja hija soġġetta għall-applikazzjoni tal-iskeda ta' żidiet stipulata fl-Artikolu 121 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, fis-sena kalendarja 2013 ir-rata ta' aġġustament li għandha tiġi ddeterminata permezz tar-Regolament preżenti ma għandhiex tapplika għall-pagamenti lill-bdiewa fil-Kroazja,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. L-ammonti ta' pagamenti diretti fis-sens tal-Artikolu 2(d) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 li għandhom jinghataw lil bidwi li jaqbu l-EUR 2 000 għall-applikazzjoni ta' għajnunha sottomessa fir-rigward tas-sena kalendarja 2013 għandhom jitnaqqsu b'4,001079 %.
2. It-tnaqqis stipulat fil-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-Bulgarija, għar-Rumanija u għall-Kroazja.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 965/2013

tad-9 ta' Ottubru 2013

li jemenda għall-204 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-netwerk ta' Al-Qaida

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati man-netwerk ta' Al-Qaida, ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 7(1)(a) u 7a(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jelenka l-persuni, il-gruppi u l-entitajiet koperti mill-iffriżar ta' fondi u rizorsi ekonomiċi skont dan ir-Regolament.
- (2) Fl-1 ta' Ottubru 2013, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU) iddeċieda li jnehhi persuna wahda mil-lista tiegħu ta' persuni,

gruppi u entitajiet li għalihom għandu japplika l-iffriżar ta' fondi u ta' rizorsi ekonomiċi, wara li kkunsidra t-talba li għamlet din il-persuna biex titneħha minn fuq il-lista u r-Rapport Komprensiv tal-Ombudsperson li gie stabbilit skont ir-Riżoluzzjoni Nru 1904(2009) tal-KSNU.

- (3) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,

Il-Kap tas-Servizz tal-Istrumenti tal-Politika Barranija

⁽¹⁾ ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9.

ANNEX

L-Anness I mar-Regolament (KE) Nru 881/2002, huwa emendat kif ġej:

Tithassar l-annotazzjoni li ġejja taht l-intestatura 'Persuni fiżiċi':

'Moustafa **Abbes** (*alias* (a) Mostafa Abbas, (b) Mostafa Abbas, (c) Mustafa Abbas (d) Moustapha Abbas). Indirizz: l-Alġerija. Data tat-twelid: 5.2.1962. Data tat-twelid: (a) Osniers, l-Alġerija, (b) Franza. Nazzjonalità: Alġerin. Taghrif iehor: Hu Youcef Abbas. Data tal-klassifikazzjoni msemija fl-Artikolu 2a(4) (b): 17.3.2004.'

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 966/2013**tad-9 ta' Ottubru 2013****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom

il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull gurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2013.

*Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MK	49,7
	ZZ	49,7
0707 00 05	MK	46,1
	TR	121,6
	ZZ	83,9
0709 93 10	TR	133,9
	ZZ	133,9
0805 50 10	AR	104,8
	CL	101,8
	IL	100,2
	TR	89,5
	ZA	112,1
	ZZ	101,7
0806 10 10	BR	245,4
	MK	32,3
	TR	141,7
	ZZ	139,8
0808 10 80	AR	101,1
	BA	56,1
	BR	89,2
	CL	152,4
	NZ	135,5
	US	119,2
	ZA	142,1
	ZZ	113,7
0808 30 90	AR	199,8
	TR	126,8
	ZZ	163,3

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' origini oħra".

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 967/2013

tad-9 ta' Ottubru 2013

li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-applikazzjonijiet għall-licenzji għall-importazzjoni mressqin mis-27 ta' Settembru 2013 sal-4 ta' Ottubru 2013 fil-kuntest tal-kwota tariffarja miftuħa mir-Regolament (KE) Nru 969/2006 għall-qamħirrum

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jistabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni tal-kwoti tariffarji għall-importazzjoni ta' prodotti agrikoli rregolati minn sistema ta' licenzji għall-importazzjoni ⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 969/2006 ⁽³⁾ fetax kwota tariffarja annwali għall-importazzjoni ta' 277 988 tunnellata qamħirrum (in-numru tas-serje 09.4131).
- (2) L-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 969/2006 ffissa għal 138 994 tunnellata l-kwantità tas-subperjodu nru 2 għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru 2013.
- (3) Min-notifika magħmula skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 969/2006, jirriżulta li l-applikazzjonijiet imressqin mis-27 ta' Settembru 2013 mis-13:00 sal-4 ta' Ottubru fis-13:00, hin ta' Brussell, skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament imsemmi, jaqbzū l-kwantitajiet disponibbli. Jehtieg għalhekk li jiġi ddeterminat sa liema

limitu jistgħu jinħarġu l-licenzji għall-importazzjoni, filwaqt li jiġi stabbilit il-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet mitluba.

- (4) Jehtieg ukoll li ma jinħarġux licenzji għall-importazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 969/2006 għall-perjodu kurrenti tal-kwota.
- (5) Sabiex tkun żgurata ġestjoni effettiva tal-proċedura għall-hruġ tal-licenzji għall-importazzjoni, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjatament wara l-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Kull applikazzjoni għal-licenzja għall-importazzjoni tal-qamħirrum fil-kuntest tal-kwota msemmija fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 969/2006, imressqa mis-27 ta' Settembru 2013 mis-13:00 sal-4 ta' Ottubru 2013 fis-13:00, hin ta' Brussell, tagħti lok għall-hruġ ta' licenzja għall-kwantitajiet mitluba assenjati skont koeffiċjent ta' allokkazzjoni ta' 42,680622 %.

2. Il-hruġ ta' licenzji għall-kwantitajiet mitluba mill-4 ta' Ottubru 2013, fis-13:00, hin ta' Brussell, huwa sospiż għall-perjodu kurrenti tal-kwota.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 238, 1.9.2006, p. 13.

⁽³⁾ ĠU L 176, 30.6.2006, p. 44.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 968/2013

tad-9 ta' Ottubru 2013

li jstipula perċentwali ta' aċċettazzjoni għall-hruġ ta' liċenzji tal-esportazzjoni li jirrifjuta applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni u li jissospendi t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni għal zokkor 'il barra mill-kwota

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 li jstipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-kummerċ ma' pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7e 9(1)(b) flimkien mal-Artikolu 9(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 61, l-ewwel subparagrafu, il-punt (d), tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, iz-zokkor prodott matul is-sena tas-suq u li jaqbeż il-kwota msemmija fl-Artikolu 56 ta' dak ir-Regolament jista' jiġi esportat biss fil-limitu kwantitattiv stipulat mill-Kummissjoni.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 476/2013 tat-23 ta' Mejju 2013 li jstipula l-limitu kwantitattiv tal-esportazzjoni taz-zokkor u l-isoglużju 'l barra mill-kwota sa tmiem is-sena tas-suq 2013/2014 ⁽³⁾ jstipula l-limiti msemmija hawn fuq.

- (3) Il-kwantitajiet ta' zokkor koperti minn applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni jaqbzu l-limitu kwantitattiv iffissat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 476/2013. Għaldaqstant għandu jiġi stabbilit perċentwal ta' aċċettazzjoni għall-kwantitajiet li għalihom tressqu applikazzjonijiet mill-1 sal-4 ta' Ottubru 2013 Kull applikazzjoni għal liċenzja tal-esportazzjoni għaz-zokkor imressqa wara l-4 ta' Ottubru 2013 għaldaqstant ma għandhiex tintlaqa', u t-tressiq tal-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-esportazzjoni għandu jkun sospiż,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Liċenzji tal-esportazzjoni taz-zokkor 'il barra mill-kwota li l-applikazzjonijiet għalihom tressqu mill-1 sal-4 ta' Ottubru 2013, għandhom jinħarġu għall-kwantitajiet mitluba, multiplikati b'perċentwali ta' aċċettazzjoni ta' 42,169456 %.
2. L-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni taz-zokkor 'il barra mill-kwota li tressqu fis-7, fit-8, fid-9, fl-10 u fil-11 ta' Ottubru 2013, huma b'dan irrifutati.
3. It-tressiq ta' applikazzjonijiet għal liċenzji tal-esportazzjoni taz-zokkor 'il barra mill-kwota għandu jiġi sospiż għall-perjodu bejn l-14 ta' Ottubru 2013 u t-30 ta' Settembru 2014.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-ghada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ottubru 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24. Edizzjoni Speċjali bil-Malti ĠU L 312M, 22.11.2008, p. 86.

⁽³⁾ ĠU L 138, 24.5.2013, p. 5.

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' Settembru 2013

li tiddetermina t-tielet u l-aħħar sett ta' reġjuni għall-bidu tal-operazzjonijiet tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS)

(notifikata bid-dokument C(2013) 5914)

(It-testi Bulgari, Kroati, Ċeki, Olandiżi, Estonjani, Finlandiżi, Franciżi, Ġermaniżi, Griegi, Ungerizi, Taljani, Latvjani, Litwani, Maltin, Pollakki, Portugiżi, Rumeni, Slovakk, Sloveni, Spanjoli, u Svediżi biss huma awtentiċi)

(2013/493/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema tal-Infommazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' dejta bejn l-Istati Membri dwar viżi għal perjodu qasir (Regolament VIS) ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikolu 48(4) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 48 tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 jipprovdri għal implimentazzjoni progressiva tal-operati tal-VIS. Il-Kummissjoni fid-Deciżjoni tagħha 2010/49/KE ⁽²⁾ u d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tagħha 2012/274/UE ⁽³⁾ iddeterminat rispettivament l-ewwel u t-tieni sett ta' reġjuni għall-bidu tal-operati tal-VIS. Issa hemm bżonn li jiġu ddeterminati t-tielet u l-aħħar sett ta' reġjuni fejn id-dejta li għandha tiġi pproċessata fil-VIS, inklużi r-ritratti u d-dejta dwar il-marki tas-swaba', ser tingabar u tiġi trazzmessa lill-VIS għall-applikazzjonijiet kollha tal-viża fir-reġjun ikkonċernat.
- (2) L-Artikolu 48(4) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 jipprovdri għad-determinazzjoni tas-sekwenza tar-reġjuni għall-varar tal-VIS abbażi tal-kriterji li ġejjin: ir-riskju tal-immigrazzjoni irregolari, it-theddid lis-sigurtà interna tal-Istati Membri u l-fattibbiltà li jinġabru elementi bijometriċi mill-postijiet kollha tar-reġjun ikkonċernat.
- (3) Il-Kummissjoni għamlet valutazzjoni tar-reġjuni mhux koperti mid-Deciżjoni 2010/49/KE u d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2012/274/UE fid-dawl ta' dawn it-tliet kriterji u kkunsidrat, għall-ewwel kriterju, elementi bħall-medja tar-rati tar-rifjut tal-viżi, ir-rati tar-rifjut tad-dhul, u r-rati ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li nstabu preżenti

irregolarment fit-territorju tal-Istati Membri; għat-tieni kriterju, il-valutazzjoni ta' theddida mwettqa mill-Euro-pol; u għat-tielet kriterju, il-fatt li xi reġjuni li għandhom jiġu koperti kienu jinkludu pajjiżi terzi b'territorji vasti jew li jikkorrespondu għal għadd kbir ħafna ta' applikanti għall-viża.

- (4) Id-data tal-bidu tal-operazzjonijiet f'kull wiehed minn dawn ir-reġjuni definiti minn din id-Deciżjoni għandha tkun determinata mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 48(3) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008.
- (5) Minhabba li r-Regolament VIS jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen, id-Danimarka nnotifikat l-implimentazzjoni tar-Regolament VIS fil-liġi nazzjonali tagħha skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea. Id-Danimarka, hija għaldaqstant marbuta bil-liġi internazzjonali li timplimenta din id-Deciżjoni.
- (6) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fihom ma jhux sehem ir-Renju Unit, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jiehdu parti f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen ⁽⁴⁾. Għaldaqstant ir-Renju Unit mhux marbut biha u lanqas ma huwa soġġett għall-applikazzjoni tagħha.
- (7) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fihom l-Irlanda mhix qiegħda tiegħu sehem skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiegħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen ⁽⁵⁾. Għaldaqstant l-Irlanda mhux marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.

⁽¹⁾ ĠU L 218, 13.8.2008, p. 60.

⁽²⁾ ĠU L 23, 27.1.2010, p. 62.

⁽³⁾ ĠU L 134, 24.5.2012, p. 20.

⁽⁴⁾ ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43.

⁽⁵⁾ ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20.

- (8) Fir-rigward tal-Islanda u n-Norveġja, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż bejn il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn tal-ahhar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen⁽¹⁾, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1(B) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE⁽²⁾ dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni ta' dak il-Ftehim.
- (9) Fir-rigward tal-Isvizzera, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen⁽³⁾, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1(B) tad-Deciżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE⁽⁴⁾.
- (10) Fir-rigward tal-Liechtenstein, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp fid-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1(B) tad-Deciżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE⁽⁵⁾.
- (11) Fir-rigward ta' Ċipru, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi att li jibni fuq, jew huwa diversament relatat mal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Artikolu 3(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2003.
- (12) Fir-rigward tal-Bulgarija u r-Rumanija, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi att li jibni fuq jew huwa diversament relatat mal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Artikolu 4(2) tal-Att tal-Adeżjoni tal-2005.
- (13) Fir-rigward tal-Kroazja, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi att li jibni fuq, jew huwa diversament relatat mal-*acquis* ta' Schengen, fis-sens tal-Artikolu 4(2) tal-Att ta' Adeżjoni tal-2011,
- (14) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat imwaqqaf mill-Artikolu 51(1) tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II)⁽⁶⁾,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Ir-reġjuni fejn il-ġbir u t-trażmissjoni tad-dejta lis-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) jibdew, sussegwentament għar-reġjuni ddeterminati mid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2012/274/UE, skont l-Artikolu 48(3) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008, huma dawn li ġejjin:

— It-tnax-il reġjun:

il-Kosta Rika,
El Salvador,
il-Gwatemala,
il-Ħonduras,
in-Nikaragwa,
il-Panama.

— It-tlettax-il reġjun:

il-Kanada,
il-Messiku,
l-Istati Uniti.

— L-erbatax-il reġjun:

Antigwa u Barbuda,
il-Bahamas,
il-Barbados,
il-Beliże,
Kuba,
Dominika,
ir-Repubblika Dominikana,
il-Grenada,
il-Gujana,
Haiti,
il-Ġamajka,
Saint Kitts u Nevis,
Santa Luċija,
San Vincenz u l-Grenadini,
is-Surinam,
Trinidad u Tobago.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽²⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

⁽³⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽⁴⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19.

⁽⁶⁾ ĠU L 381, 28.12.2006, p. 4.

- Il-ħmistax-il reġjun:
 - l-Awstralja,
 - l-Fiġi,
 - l-Kiribati,
 - il-Gżejjer Marshall,
 - il-Mikroneżja,
 - Nawru,
 - New Zealand,
 - il-Palaw,
 - il-Papwa Ginea Ġdida,
 - is-Samoa,
 - il-Gżejjer Solomon,
 - Timor-Leste,
 - it-Tonga,
 - Tuvalu,
 - il-Vanwatu.
- Is-sittax-il reġjun:
 - l-Albanija,
 - il-Bosnja-Herzegovina,
 - fdik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (FYROM),
 - il-Kosovo ⁽¹⁾,
 - Montenegro,
 - is-Serbja,
 - it-Turkija.
- Is-sbatax-il reġjun:
 - l-Armenja,
 - l-Azerbajġan,
 - il-Belarus,
 - il-Ġeorġja,
 - ir-Repubblika tal-Moldova,
 - l-Ukraina.
- It-tmintax-il reġjun:
 - ir-Russja.
- Id-dsatax-il reġjun:
 - iċ-Ċina,
 - l-Ġappun,
 - il-Mongolja,
 - il-Korea ta' Fuq,
 - il-Korea t'Isfel,
 - it-Tajwan.
- L-ghoxrin reġjun:
 - il-Bangladexx,
 - il-Butan,
 - l-Indja,
 - il-Maldive,
 - in-Nepal,
 - il-Pakistan,
 - is-Sri Lanka.
- Il-wiehed u ghoxrin reġjun:
 - l-Andorra,
 - l-Vatikan,
 - Monako,
 - San Marino.
- It-tnejn u ghoxrin reġjun:
 - l-Irlanda,
 - ir-Renju Unit.
- It-tlieta u ghoxrin reġjun:
 - l-Awstrija,
 - il-Belġju,
 - il-Bulgarija,
 - il-Kroazja,
 - Ċipru,
 - ir-Repubblika Ċeka,
 - id-Danimarka,
 - l-Estonja,
 - il-Finlandja,
 - Franza,
 - il-Ġermanja,
 - il-Greċja,
 - l-Ungerija,
 - l-Italja,
 - l-Islanda,
 - il-Latvja,
 - il-Liechtenstein,
 - il-Litwanja,
 - il-Lussemburgu,
 - Malta,
 - il-Pajjiżi l-Baxxi,
 - in-Norveġja,

⁽¹⁾ Dan l-isem huwa bla hsara għall-pożizzjonijiet dwar status, u huwa konformi mal-UNSCR (Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti) 1244/1999 u mal-Opinjoni tal-QIĠ (Qorti Internazzjonali tal-Gustizzja) dwar id-dikjarazzjoni ta' indipendenza mill-Kosovo.

il-Polonja,
il-Portugall,
ir-Rumanija,
is-Slovakkja,
is-Slovenja,
Spanja,
l-Isvezja,
l-Isvizzera.

lir-Repubblika ta' Ċipru, lir-Repubblika tal-Latvja, lir-Repubblika tal-Litwanja, lill-Gran Dukat tal-Lussemburgu, lir-Repubblika tal-Ungerija, lir-Repubblika ta' Malta, lir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, lir-Repubblika tal-Awstrija, lir-Repubblika tal-Polonja, lir-Repubblika Portugiża, lir-Rumanija, lir-Repubblika tas-Slovenja, lir-Repubblika Slovakkja, lir-Repubblika tal-Finlandja u lir-Renju tal-Isvezja.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Settembru 2013.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Renju tal-Belġju, lir-Repubblika tal-Bulgarija, lir-Repubblika Ċeka, lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, lir-Repubblika tal-Estonja, lir-Repubblika Ellenika, lir-Renju ta' Spanja, lir-Repubblika Franciża, lir-Repubblika Taljana,

Għall-Kummissjoni
Cecilia MALMSTRÖM
Membru tal-Kummissjoni

RETTIFIKA

Rettifika għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 768/2013 tat-8 ta' Awwissu 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 917/2004 dwar ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 797/2004 dwar miżuri li jtejbu l-kondizzjonijiet ġenerali għall-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq ta' prodotti tal-apikoltura

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 214 tad-9 ta' Awwissu 2013)

Fpaġna 8, fit-tabella tal-Anness, ir-ringiela HR:

minflok: "HR 491 481";

aqra: "HR 491 981".

Rettifika tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012 tal-21 ta' Diċembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 356 tat-22 ta' Diċembru 2012)

Paġna 58, Anness, Parti I, Entitajiet, entrata 13:

flok:

"13.	Hong Kong Intertrade Company Ltd	Hong Kong Intertrade Company, Hong Kong	Hong Kong Intertrade Compa HKICO hija kumpannija ta' kopertura kkontrollata minn National Iranian Oil Company (NI F'nofs l-2012, kien skedat li HCICO tircievi miljuni ta' dollari minn bejgh ta' żejt minn NIOC.	22.12.2012"
------	----------------------------------	---	---	-------------

aqra:

"13.	HK Intertrade Company Ltd	HK Intertrade Company, 21st Floor, Tai Yau Building, 181 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	HK Intertrade Company Ltd (HKICO) qed tassisti entitajiet magħżula biex jiksru d-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-UE dwar l-Iran u qed tippovdi appogg finanzjarju lill-gvern tal-Iran. HKICO hija kumpannija ta' kopertura kkontrollata minn National Iranian Oil Company (NIOC), magħżula mill-UE. F'nofs l-2012, kien skedat li HKICO tircievi miljuni ta' dollari mill-bejgh ta' żejt minn NIOC.	22.12.2012"
------	---------------------------	--	--	-------------

Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/829/PESK tal-21 ta' Diċembru 2012 li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 356 tat-22 ta' Diċembru 2012)

Fpaġna 75, Anness, Parti I, Entitajiet, entrata 13:

minflok:

"13.	Hong Kong Intertrade Company Ltd	Hong Kong Intertrade Company, Hong Kong	Hong Kong Intertrade Compa HKICO hija kumpannija ta' kopertura kkontrollata minn National Iranian Oil Company (NI F'nofs l-2012, kien skedat li HCICO tircievi miljuni ta'dollari minn bejgh ta' żejt minn NIOC.	22.12.2012"
------	----------------------------------	---	--	-------------

aqra:

"13.	HK Intertrade Company Ltd	HK Intertrade Company, 21st Floor, Tai Yau Building, 181 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	HK Intertrade Company Ltd (HKICO) qed tassisti entitajiet magħżula biex jiksru d-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-UE dwar l-Iran u qed tipprovdi appogg finanzjarju lill-gvern tal-Iran. HKICO hija kumpannija ta' kopertura kkontrollata minn National Iranian Oil Company (NIOC), magħżula mill-UE. F'nofs l-2012, kien skedat li HKICO tircievi miljuni ta' dollari mill-bejgh ta' żejt minn NIOC.	22.12.2012"
------	---------------------------	--	---	-------------

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

